

AIR TRANSPORT AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF CANADA AND THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC

PREAMBLE

The Government of Canada and the Government of the French Republic, hereinafter referred to as the "Contracting Parties", both being parties to the Convention on International Civil Aviation opened for signature at Chicago on the 7th day of December, 1944,⁽¹⁾ and desiring to conclude an Agreement on air transport between and beyond their respective territories, have agreed as follows:

ARTICLE I

For the purpose of this Agreement, unless otherwise stated:

- (a) "Convention" means the Convention on International Civil Aviation opened for signature at Chicago on the 7th day of December, 1944, any annex adopted under Article 90 of this Convention and any amendment to the Annexes or to the Convention adopted under Articles 90 and 94 of the latter.
- (b) "Aeronautical authorities" means, in the case of France, the Director General of Civil Aviation and all persons or agencies empowered to perform the functions now exercised by the said Director or analogous functions and, in the case of Canada, the Minister of Transport, the Canadian Transport Commission and all persons or agencies empowered to perform the functions now exercised by the said Minister and the said Commission or analogous functions.
- (c) "Agreement" means this Agreement, the Annex attached thereto, and any amendments thereto;
- (d) "Agreed services" means scheduled air services on the routes specified in the Annex to this Agreement for the transport of passengers, cargo and mail, separately or in combination;
- (e) "Designated airline" means an airline which has been designated and authorized in accordance with Article 3 of this Agreement;
- (f) "Tariffs" shall be deemed to include all rates, tolls, fares, charges for transportation, conditions of carriage, classifications, rules, regulations, practices and services related thereto, but excluding remuneration and conditions for the carriage of mail;
- (g) "Territory", "Air Service", "International Air Service", "Airline" and "Stop for non traffic purposes" have the meaning respectively assigned to them in Articles 2 and 96 of the Convention.

⁽¹⁾ Treaty Series No. 1944/36